

1964—No. 38

**The Social Insurance  
(Women Seasonal Workers) (Guernsey)  
Regulations, 1964**

---

Made .. .. . 25th November, 1964  
Coming into Operation .. . 4th January, 1965

---

THE STATES INSURANCE AUTHORITY, in exercise of the powers conferred upon it by section nine of the Social Insurance (Guernsey) Law, 1964, and of all other powers enabling it in that behalf, hereby orders:—

*Interpretation*

1. (1) In these regulations, except where the context otherwise requires, the following expressions have the meanings hereby respectively assigned to them, that is to say:—

“current year” means the year in respect of which a woman applies to be treated as a woman seasonal worker;

“the Law” means the Social Insurance (Guernsey) Law, 1964;

“ordinarily resident in Guernsey” means ~~having lived in Guernsey throughout the period of two years immediately preceding the date on which an application to be treated as a woman seasonal worker is made to the Authority;~~

"specified period" means the period during which a woman is accepted by the Authority as being a woman seasonal worker;

"week" means a period of seven days commencing with the midnight between Saturday and Sunday;

"year" means a period of twelve months commencing on the first day of January;

and any other expressions have the same meanings as in the Law.

(2) Except where the context otherwise requires, any reference in these regulations to any enactment or regulations shall be treated as including a reference to that enactment or those regulations, as the case may be, as amended, repealed, replaced or revoked by or under any other enactment or by any other regulations.

(3) The Interpretation (Guernsey) Law, 1948, shall apply to the interpretation of these regulations as it applies to the interpretation of a Guernsey enactment.

*Women to be treated as women seasonal workers*

2. Subject to the provisions of section nine of the Law (which relates to women seasonal workers) and of these regulations, a woman who is ordinarily resident in Guernsey shall be treated as a woman seasonal worker if she satisfies the Authority—

(a) that in each of the two years preceding the current year—

(i) she has restricted her employment as an employed person to the same or substantially the same part or parts of of the year; and

(ii) her period of employment as an employed person amounts, or if more than

one, her periods of employment in the aggregate amount, to not more than twenty-six weeks; and

- (b) that throughout the current year—
- (i) she will restrict her employment as an employed person to the same or substantially the same part or parts of the year as she did in the preceding year; and
  - (ii) her period of employment as an employed person or, if more than one period, the periods in the aggregate, will amount to not more than twenty-six weeks.

*Application by a woman to be treated as a woman seasonal worker*

3. (1) If in any year a woman is desirous of being treated as a woman seasonal worker she shall apply to the Authority in such manner and shall furnish such information, as it may determine or require, as the case may be.

(2) On being notified that the Authority has accepted her as a woman seasonal worker for a specified period or periods in the current year, a woman shall, in such manner as the Authority may determine elect to be liable to pay a weekly contribution as a woman seasonal worker of the amount specified in subsection (1) of section nine of the Law or such other amount as the States may by Ordinance determine thereunder.

(3) A woman shall be entitled to apply to be treated as a woman seasonal worker on more than one occasion in any year.

*Termination of status of woman seasonal worker*

4. A woman seasonal worker shall cease to be so treated immediately her period or periods of employ-

ment in a current year as a woman seasonal worker or otherwise exceed ~~twenty-six~~ weeks.

*Citation and commencement*

5. These regulations may be cited as the Social Insurance (Women Seasonal Workers) (Guernsey) Regulations, 1964, and shall come into operation on the fourth day of January, nineteen hundred and sixty-five.

Dated this twenty-fifth day of November, nineteen hundred and sixty-four.

A. QUEVATRE,

President of the States Insurance Authority,  
for and on behalf of the Authority.

EXPLANATORY NOTE

(This Note is not part of the Regulations, but is intended to indicate their general purport.)

These regulations provide for determining the circumstances in which, and the conditions subject to which, insured women may be treated as seasonal workers.

---

*Printed by Guernsey Herald Ltd., Victoria Road, Guernsey.*

To be purchased directly from: The States  
Insurance Office, Guernsey, or the States  
Office, Alderney.

PRICE 1/- NET.